

<http://www.nyingma.ru/page.php?id=10>

**Составляем полную картину мира.
Быть цивилизованными и делиться с миром.**

Чоки Нима Ринпоче. Субботняя лекция. 15 января 2005. Боднатх (Boudha), Непал.

*Переводчик: Андреас Доктор, хотя Ринпоче много говорил по-английски.
Перевод с английского Ксении Петровой.*

С одной стороны, тибетцы - народ не цивилизованный. Они могут быть очень вспыльчивыми, вплоть до того, что, когда слова срываются с уст, руки уже действуют. Но с другой стороны, глубоко внутри, тибетцы могут быть очень цивилизованными.

У кхампов, восточных тибетцев, забавные взгляды. Они считают, что грабители лучше воров. Грабители хороши тем, что действуют смело, открыто и честно. Глупое представление. Воров Кхампы считают плохими, потому что те прячутся, обманывают, трусливы и малодушны. Они ведут себя подобно мышам, и поэтому в Кхаме на них смотрят сверху вниз.

Но у каждой страны есть хорошие и плохие стороны. Те же кхампы могут быть очень умелыми в разных областях. Лучшие кузнецы Тибета - кхампы, лучшие художники тханок, лучшие ученые - кхампы. Но - лучшие убийцы и грабители - тоже кхампы.

Я часто думаю, что было бы ужасно, если бы Дхарма Будды не пришла в Тибет. Даже сейчас, когда они знакомы с Дхармой, совершая негативное действие, они понимают, что это - плохая карма, - и могут говорить "Ом Ваджрасаттва Хум", пока делают что-то плохое. Они могут бить вас и приговаривать при этом "Ом Мани Падме Хум". Очень странно.

Итак, что значит "цивилизованный"? Более 1000 лет назад у тибетцев был свой язык, но он не был связан с буддийской философией. У них была собственная религия, но она была достаточно простой. Религии такого типа можно найти по всему миру - в них поклоняются горам, деревьям и т.д. В Тибете она называлась "Бон". Те из ее последователей, кто совершал жертвоприношения, назывались "черный Бон".

Итак, что такое "цивилизованный"? Тибетцы с первого взгляда кажутся такими недалекими, ограниченными. Но на самом деле они очень восприимчивы, потому что они были открыты для поисков новой религии. Также они были очень умны. Я не говорю, что все тибетцы были умными. Существовала горстка людей с широким кругозором - например, царь. Они искали лучшее Учение и нашли Учение Будды. Они принесли Дхарму Будды в Тибет и перевели много-много буддийских текстов на тибетский. Это поразительно. Даже в наше время, когда у нас есть техника, оборудование, и к услугам переводчика может быть четыре-пять компьютеров, помогающих переводить даже речь с акцентом, - все равно, хорошо переводить тексты - сложная задача.

Но в те времена все делалось вручную. Даже достать чернила и бумагу было

сложно. Поэтому удивительно, как им удалось принести Дхарму в Тибет, все Сутры и Тантры. Сегодня высшие Тантры существуют только на тибетском! Только некоторые тексты перекочевали в Китай, Корею, Японию и т.д., а высшие Тантры вы найдете в Тибете. Кангьюр и Тэнгьюр были переведены на тибетский. Это очень интересно, и нам нужно уважать тех, кто приложил усилия к выполнению этого труда.

В наше время существует проблема того, что книг на тибетском слишком много.

У нас нет ни времени, ни энергии читать и изучать их все.

Множество книг было переведено с санскрита. Но сейчас, если кто-то переводит хотя бы одну книгу на английский, это уже событие.

Сегодня нет субботней лекции, потому что мне скоро надо отправляться в Наги Гомпу, где мы начнем Друбчен (девятидневная практика), и я чувствую, что если начну учить, а потом будет перерыв, это всех только запутает (в это время входит Андреас, и Ринпоче говорит, что раз уж он здесь, то может заодно "выполнить свою работу":-))

История очень важна. Мы считаем, что важно прилагать усилия к ее изучению. История также важна в отношении к религии. Это то, что мы должны знать. Например, я говорил о ледниковом периоде со специалистом. Я был очень удивлен. Он сказал, что когда льды приближаются, где будет безопасно? В Индии! Что делать?

Будут ли Европа и США в безопасности? Страны, обладающие такой развитой техникой, - будут ли они вне опасности? Эти цивилизованные страны, будут ли они вне опасности? Нет! Азия будет самым безопасным местом.

Мы говорим о народах мира, таких как кхампы, и о качествах тибетцев, что они могут обладать хорошими и плохими качествами. Что касается недостатков, некоторые люди могут легко впадать в гнев, взрываться. Кхампы особенно вспыльчивы. Нет ничего необычного в том, что, говоря, "Я тебя побью", они уже бьют. Во многих странах люди могут говорить "Я тебя убью". Но это всего лишь шутка, они ничего плохого вам не сделают. Но для многих кхампов слово и дело - одно и то же, и когда они вас бьют, то бьют по полной.

В то время, как у тибетцев может быть много недостатков, у них есть и много хороших качеств. Они могут стать очень целеустремленными практиками Дхармы.

Они прекращают все негативные действия, чувствуют очень сильное сожаление и раскаяние и целиком и полностью сосредотачиваются на Дхарме, прекращая любую мирскую деятельность. Благодаря этому, многие тибетцы завершили путь духовных упражнений, пробудились и стали сиддхами. Вот одно из главнейших хороших качеств тибетцев. Они могут оставить все мирские дела и целиком и полностью сосредоточиться на духовном пути.

Некоторые пресыщаются Учениями. Они слушают учения, слушают Учителя, но слова для них теряют свой смысл. Таких людей чрезвычайно сложно смягчить и научить чему-либо.

Так как они не принимают учение всем сердцем, у них есть только искусственное понимание. Некоторые из них встречаются с настоящим мастером и неожиданно понимают, что их Дхарма стала вымученной. Тогда они чувствуют раскаяние, принимают Дхарму всем сердцем, совсем не так, как

раньше. Так можно стать пробужденным за одну жизнь, и так было со многими тибетцами.

На тибетцев можно посмотреть с другой стороны: насколько умны они были в том, что делали раньше. Первые тибетцы были не буддистами, а последователями Бона. Но почему-то это религия не удовлетворяла все потребности людей. Поэтому они искали, изучали, какая вера могла бы более точно удовлетворить их нужды. Они нашли буддизм в Индии. В буддизме был смысл, он удовлетворял их нужды, поэтому они приняли буддизм. В те времена чернила и бумага были редкостью. В Тибете были простые времена. Но тибетцы преуспели в составлении алфавита, они пригласили ученых и искусных переводчиков. Они правильно перевели не просто несколько текстов, а абсолютно все!

В других странах, таких как Таиланд, Бирма, Шри-Ланка, конечно, тоже есть много текстов, но они не настолько достоверно сохранены. В Тибете есть не только Сутры и Тантры, но и Кангьюр с Тенгьюром - слова Будды и комментарии к ним. Их полное, аутентичное собрание есть только в Тибете. Но мало того, что тибетцы сохранили священные книги, они сохранили линию передачи, и эта линия реализации продолжает существовать по сей день. По-прежнему среди тибетцев есть много людей, которые освободили свой ум благодаря практике и реализации учений.

Сегодня также существует много людей, которые всем сердцем принимают учения и становятся освобожденными. Есть люди, в которых эти качества проявляются.

Некоторые люди могут быть тайными йогинами и практикующими. Обладая совершенной мудростью, они говорят: "У меня нет мудрости". Будучи совершенными практикующими, они говорят: "Я не практикую". Обладая необычайными качествами, они говорят: "У меня нет никаких качеств". Среди нас есть много скрывающих свои качества. Если мы оглядимся по сторонам, то увидим, что есть те, кто принял всем сердцем учения и полностью освободился. Даже если в открытую они этого не признают, мы можем провести исследование, и нам станет ясно, что существует довольно много таких существ. Поэтому для нас изучение и практика Будда Дхармы тоже могут быть полезными.

Обладать открытым умом и быть цивилизованным - это современные потребности.

"Цивилизованный" относится к уму, здесь речь не только об одежде. В наше время люди по всему миру одеваются примерно одинаково.

Все это гибко, просто, тут не возникает вопросов. Но единственный ли это смысл слова "цивилизованный"? Нет. Цивилизованный - это нечто ментальное. Нам необходимо делиться друг с другом, учиться друг у друга, отдавать и принимать. Это действительно чудесно.

Когда я путешествую по Европе, то нужно всего несколько часов - и я уже в другой стране, с собственным языком и культурой. У каждой страны - свои особенные умения, качества. Многие европейцы приезжают в Португалию, чтобы увидеть океан. Португальцы ездят в другие европейские страны с другими целями. В каждой стране есть нечто необычное. Если бы весь мир был одинаковым, было бы очень скучно.

Гималаи выглядят необычно, и многие люди очень хотят побывать там. А сами непальцы редко ходят в горы. Это немного грустно.

Тибетцы, вплоть до сегодняшнего дня, любят буддизм, уважают его. Некоторые из них - очень серьезные практикующие, некоторые - средние, некоторые - так себе. Но все они уважают буддизм и доверяют ему. Хотя, если посмотреть на современную молодежь, эти качества могут быть неустойчивыми.

Около 20 лет назад я встретил несколько тибетских семей, которые переехали Швейцарию и зажили там на европейский лад. Обзавелись квартирами, машинами. Родители-тибетцы были опечалены и взволнованы по одной причине: "Что случится с нашими детьми?", потому что у последних не было интереса к Дхарме. Родители были взволнованы: "Мы живем не на том месте". Они жили в роскоши, но чувствовали вину, так как, вероятно, совершили ошибку. Родители попросили меня научить детей, как делать простирания. Тогда один из детей простерся перед дверью, просто ради прикола. Родители жутко разозлились. "В чем дело?" - спросил ребенок и готов был огрызнуться. Что самое интересное - теперь ИХ дети очень интересуются Дхармой и тибетской культурой. Им нравятся тибетская одежда, музыка, языки, чупа.

Почему у внуков возник интерес?

Теперь есть большие изменения.

Когда я думаю о цунами, я чувствую, что, где бы в мире ни произошло стихийное бедствие, - это наше несчастье. Где бы в мире ни существовало счастье - это наше счастье. Не сосредотачивайтесь только на своей стране, на своей нации. Это и есть истинная открытость, это - забота и любовь. Не только "Я! я!" Все проблемы возникают из-за этого "я, я". Во-первых возникает Я, во-вторых - МОИ друзья, в-третьих - МОЯ страна. Одно за другим - причины проблем.

Мы должны учиться друг у друга, это очень-очень важно. Отдавать и учиться - очень-очень важно.

Что дали миру тибетцы? Немного. Очень мало. С точки зрения экономики они дали очень мало. Все, что у них есть - это цампа, но ее никто не хочет. Если бы они отправили цампу в зону бедствия, люди не знали бы, как ее есть, и могли бы даже подавиться.

Тукпа (суп с лапшой) и момо - по сути, не тибетская еда. Тукпа называют "Гья тук", "гья" значит "китайский". Многие из тибетских костюмов были скопированы с монгольских. В этом смысле тибетцы умны - они смотрят, где в мире есть хорошие вещи, и выбирают их.

В современном мире люди, кажется, могут носить все, что им нравится. Даже в смысле религии и философии люди могут искать то, что для них имеет смысл, и верить в это. Это потому, что люди более цивилизованны, более открыты и восприимчивы. Люди много путешествуют, много читают. Особенно это относится к русским. Они очень интересуются философией. Их история тоже очень интересна. В Санкт-Петербурге я видел церковь, которую строили 100000 людей, и потребовалось несколько сот лет, чтобы ее закончить. Кто заставил их так напряженно работать? Горстка людей. Каков результат? Невероятная красота. Почему получилось так красиво? Потому что люди глубоко внутри - очень резки. Эта резкость возникает по двум причинам, первая - это когда они в

чем-либо сильно заинтересованы, другая, как это ни печально, - страх. В случае с этими 100000 рабочих действовал страх.

В Париже я также видел потрясающие здания. Около 1000 лет назад не было ни техники, ни электричества. Как они смогли измерить такие большие площади и создать здания такой совершенной формы? Там есть огромные каменные колонны, которые могут обхватить три человека. В высоту они 25 футов (около 8 метров), сделаны из цельного камня. Где они нашли эти камни? Как смогли так гладко их выдолбить? Как подняли? И колонн так много!

Больно слышать, что у многих людей вымогали деньги на строительство зданий и т.д. Но хуже всего обстоит дело с драгоценностями. Столько людей были убиты, даже из королевских семей, ради голубых бриллиантов и так далее. Как горько - ради чего? Это всего лишь камни. Дорогие, да. Людям нравится носить их, да. Но почему из-за них должно быть столько боли и печали? Люди хотят завладеть украшениями, завидуют и борются за них. Я видел необычные камни в музее в Париже, но они ничто по сравнению с русскими камнями. У них там есть даже колонны из ляпис-лазури!

Мы все - люди. Мы обладаем одинаковыми способностями. Тогда почему у некоторых людей так много власти? И почему большинство ею не обладает? Как работает ум?

У большинства не было ничего, они принадлежали горстке людей, подобно вещам или собакам, в действительности, их положение было даже хуже, чем у собак.

Дворцы, драгоценности, все это весьма интересно. Почему некоторые так умны?

Кто-то может быть умным и хорошим. Кто - умным и злобным. Почему? Люди очень сильны. В лучшем случае они могут быть очень, очень полезными. В худшем, они могут быть очень-очень опасными.

Еще я слышал историю о слонах во время цунами в Таиланде. Они были очень умны. Они почувствовали приближение бедствия за несколько часов, разорвали цепи и убежали. Хозяева подумали, что животные сошли с ума. На бегу слоны хватали людей и сажали себе на спины. Потом они наконец остановились в определенном месте. Нахлынувшие волны дошли точно до туда. Вода лишь коснулась их ног. Разве это не интересно? Если обитатели океана знают такие вещи, это еще понятно. Но слоны живут не в океане. Как они могли это уловить? Получается, слоны в этом деле - лучшие ученые. А настоящие ученые потерпели крах. После произошедшего кошмара они заявили, что будет еще один. Это мог сказать кто угодно.

Когда я только приехал в Непал, к моему отцу из Мананга (автономная область в Непале, прим. пер.) пришел старик с женщиной и сказали: "Мы очень уважаем вас, но у нас проблема с языком. Есть один манангский лама, с которым мы можем общаться, поэтому сейчас он приносит нам больше пользы. Но к вам у нас больше доверия". Языковой барьер может быть настоящей проблемой. Аналогичный случай с Дешунг Ринпоче, который отправился в Америку лет 30-40 назад. Он пытался найти работу. Он стал преподавать тибетский алфавит в университете. Позже он сказал, что хотел бы преподавать буддизм, и ему

велели учить тибетской истории. Тибетская история местами может быть алогична, если подумать, например, об истории с обезьяной и демоницей.

Вот еще одна интересная вещь, которую я слышал: очень многие существующие в мире породы собак происходят от тибетского мастифа. Это правда или нет?

Вот еще: 300 лет назад в Непале не было картошки. Говоря о непальской национальной кухне, мы всегда вспоминаем дал бхат дхакали. И один из главных видов дхакали делается из картошки, так что можно подумать, что картошка всегда была здесь национальной едой. Но в Непале и Индии не было картошки. Там также не было чили.

Сегодня вы узнаете очень много. Я думаю, вы больше интересуетесь изучением картошки, чем изучением Дхармы:-) Так откуда же появилась картошка? Из Южной Америки. Чили и помидоры - тоже относительно новы для Непала.

Вот еще один интересный факт о Непале: это одна из самых "богатых на птиц" стран в мире. Здесь обитают более 299 различных видов.

Многие из них далеко путешествуют. Они мигрируют из Европы в Непал. Они знают климат.

(Майкл и Хелен, работающие в Solo Kumbu, входят в комнату. Ринпоче спрашивает, знают ли они, что картошка, национальная еда шерпов, в действительности родом из Южной Америки). В Индии помидоры играют важную роль. В Индии есть три типа еды: еда Махараджей, в которой много мяса и алкоголя, еда пандитов, в которой нет мяса, а только топленое масло и овощи, потому что они говорят, что это способствует чистоте и ясности ума. Ну а большинство едят дал бхат (чечевица с рисом).

Простите, сегодня я говорю чушь, но это - тоже образование:-)

Аналогично, Дхарма пришла из Индии и отправилась в Тибет, точно также, как картошка из Южной Америки. Без картошки мы бы сильно страдали.

Даже Будда упоминал, что Дхарма пойдет "на север, в землю краснолицых людей". Так называли тибетцев - краснолицые варвары. Сейчас мы думаем, что мы очень умны, но в действительности Дхарма была импортирована, как картошка. Шерпы считают, что у них - лучшая картошка и лучшие яблоки. Но откуда они на самом деле взялись?

Нам действительно очень важно иметь глобальные представления. Нам нужно отдавать! Это очень важно!

К нам пришла картошка, поэтому теперь мы должны что-то дать в ответ Южной Америке! Мы должны им картошку! Может, нам следует дать чечевицу?

Цампа не пройдет. Сперва им понадобится тренировочный лагерь, в котором по крайней мере неделю обучали бы, как есть цампу. Даже я - не эксперт в поедании цампы. Наш монах Чойинг Луанг - настоящий эксперт. Когда он ест цампу, то посуда остается чистой. Мы все поражаемся! Он может приготовить и съесть ее быстро и совершенным образом. Вот результат тренировок!

Нам действительно нужно понимать, что мы, люди этого мира, все одинаковые. Нам всем нужно спать. Мы все хотим иметь для этого подушку и кровать. Нам всем нужно что-то типа хлеба - называем ли мы его хлебом, чапатти или

цампой. Это все равно.

Один западный доктор сказал: "Не пейте масляный чай". Но тот же самый доктор намазывал хлеб толстым слоем масла утром за завтраком, - это было можно. Как так?

Мы так много должны знать об этом мире. Мы должны знать свой собственный язык. Почему мы говорим "завтрак", "обед", "ужин"? Почему некоторые слова существуют в одном языке, а в другом - нет? Например, я не думаю, что в английском есть хорошее слово для японского "цунами".

Как европейцы более 800 лет назад чистили зубы? Во времена Будды пользовались специальными палочками. В Индию слишком рано пришла цивилизация, но они застряли на том уровне, и с тех пор не особенно развивались. В прошлом Индия была очень цивилизованной по сравнению с Западом.

У них были зубочистки и даже фильтры для воды. Был особый вид хлопчатобумажной ткани, которую складывали в три-четыре слоя, чтобы не пропустить "маленьких насекомых" (имеются в виду бактерии). Но на этом уровне они и застряли. Быть цивилизованным - это хорошая новость. Но застрять - это очень грустно.

Даже в Винае детально говорится о зубочистках и фильтрах для воды. Виная упоминает, что лучше всего чистить зубы три раза в день, или по крайней мере - два. Там также говорится, что есть. Сказано, что завтрак и обед очень важны, и что лучше не есть после 12. Это полезно для ума и для тела.

Хорошо много есть на завтрак, и хорошо обедать до полудня. Это религиозные обычаи, или правила. Поэтому в Таиланде и Бирме монахи не едят после 12-ти. Но тибетцы по отношению к этим правилам ведут себя отвратительно. Тибетцы себя хорошо проявляют только с точки зрения мудрости, что касается всего остального - это просто беда.

Тибетцы любят делать пуджи. Это хорошо. Но их пуджи длинные, слишком длинные. В этом проблема. И во время пудж они пьют.

Когда тайцы видят такое, они не могут этого принять. Друбчен длится 12-13 часов в день, но монахи не устают. После этого они выходят и еще устраивают танцы лам. Они спят совсем немного, особенно если у них ночная смена. (?)

Китайцы считают, что это из-за травы, которая называется "Трава летом, клоп зимой". В исторических текстах упоминается, что тибетцы атаковали Монголию и Китай. Людей было немного, но у них были лошади. Казалось, они никогда не уставали. Казалось, что оружие не может причинить вреда ни им, ни лошадям. Китайские ученые терялись в догадках "Что это? Как так может быть?" И решили, что это из-за травы "Йачом Гумба". Вот почему они были бесстрашными, неуязвимыми и не уставали - по одной причине, из-за особого витамина, который произрастает только в Тибете. Лошади получают его, когда едят траву, и обретают его силу. И люди тоже ее едят.

У кого-нибудь есть вопросы?

УЧЕНИК: Когда мы рассматриваем гневные качества божества, то говорим, что это хорошо. Но когда у кого-нибудь вспыльчивый характер, мы говорим, что это плохо. Не могли бы вы объяснить это?

РИНПОЧЕ: "Горячее" для гнева божества - сострадание. Они проявляются в гневных формах из-за сострадания. Вы знаете это по собственной маме. Когда

вы не слушались или плохо учились, мама говорила неприятные вещи и лицо ее становилось забавным. Причиной ее гнева была любовь. Такой гнев прекрасен. Но если ваш гнев вызван чем-то другим, то он уродлив.

Несколько дней назад мы делали в нашем монастыре Нгагсо пуджу в связи с цунами. С тех пор, как произошло цунами, наши монахи прочли весь Кангьюр и потом провели Нгагсо пуджу, тантрическую очистительную практику. Теперь мы сделаем Нгагсо Друбчен в женском монастыре Наги Гомпа. Мы начнем в десятый день этого месяца, то есть в среду. Мы будем проводить эту церемонию в течении девяти дней. Если вы рады ей и счастливы и присоединяетесь через свои хорошие пожелания, это принесет такую же заслугу, как если бы вы действительно там присутствовали! Даже если вас там нет, а вы только мысленно сорадуетесь.

Ум обладает такой силой, что просто не верится!

Образование обладает силой, экономика обладает силой. Слава и харизма обладают силой. Но сила может быть направлена в двух направлениях - приносить хороший результат и плохой результат. Точно так же, как и медицина может лечить и калечить. Деньги могут быть наркотиком или лекарством. Слава может быть наркотиком или лекарством. Харизма, если вы пользуетесь ею во благо - вау! - может быть очень полезной.

Кто-то может подумать, что Дхарма не вовлечена в мир и ни во что не вмешивается. Но нам нужно знать этот мир! Знать мир - хорошо! Кто-то может подумать, что вовлекаться в политику - плохо. Это, вероятно, правильно, если вы не живете в миру, как Миларепа. Тогда да. Но это не наш случай. Политика - это тоже история.

Более 100000 людей строили ту потрясающую церковь в Петербурге. Я приглашаю всех поехать со мной туда этой осенью. Наша русская сангха очень гостеприимна, и они могут помочь вам с визами. Спасибо. Сегодня, похоже, была самая забавная лекция из всех моих субботних лекций, и вы могли узнать о том, чего раньше не знали.

Когда я был в Париже, то видел картину "Мона Лиза". Было очень интересно. Как в те времена они могли так рисовать? У них не было нашей техники. Почему сейчас так не получается? Я также выяснил, что музей приходится закрывать на несколько дней каждую неделю, потому что свет и тепло человеческого тел вредит картине. Картины в Лувре в Париже очень красивы. Но все же, я думаю, что Санкт-Петербург на голову выше. Я ничего подобного раньше не видел. Как они распланировали такую огромную территорию, провели каналы, отделали все камнем. Мосты, камни, перекрытия, - как эти камни укладывали без цемента - просто потрясающе. Еще там есть часы с золотым павлином, который поет каждый час, и из него выпадает жемчужина. Хрустальные люстры сделаны так искусно, некоторые - из голубых бриллиантов. В Англии я видел бриллиант королевы из Индии. Некоторые из русских бриллиантов также из Индии. В Петербурге есть огромная тибетская библиотека и множество тханок. Их прятали в коммунистические времена, но у них нет текстов, которых бы не было у нас, в Тибете.